

11 February 2019  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 12 предварительной повестки дня\*

Топонимическая терминология (Рабочая группа по топонимической терминологии)

### Обновление Глоссария терминов для стандартизации географических названий

#### Резюме\*\*

В полной версии настоящего документа предлагаются новые термины, предназначенные для того, чтобы дополнить, развить, исправить и уточнить некоторые определения, что позволит обновить глоссарий терминов Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям, опубликованный в 2002 году — более 14 лет назад.

В ней предлагаются новые термины, а также уточняются и исправляются уже существующие. Некоторые термины, приведенные в глоссарии, не определены, например «аббревиатура», «сабир», «патроним» или «общее пространство». Другие термины необходимо пересмотреть или исправить, например «этноним», «эпоним», «справочник», «топонимический указатель» или «традиционное название». Наконец, ряд терминов являются новыми, например «региональная стандартизация», «международное название», «согласованное название» или «противоречивое название».

---

\* GEGN.2/2019/1.

\*\* Полную версию доклада подготовил Брахим Атуи. Доклад будет опубликован по адресу [https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st\\_session\\_UNGEGN.html](https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html) только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/48/CRP.48.

